



にあゆすれたあ



New Japanese Canadian Association • 6 Garamond Court, Toronto Canada M3C 1Z5 • www.torontonjca.com • info@torontonjca.com

ごあいさつ

副会長 内藤洋子



今期副会長を務めることとなりました、内藤洋子と申します。NJCAに関わるようになってから、日本にいたときよりも浴衣を着る機会が増えました。そしてとうとう今年、浴衣を新調するに至りました。

私はカナダには長く住んでいて、子育てをしながら日本人と過ごす事はありましたが、このように海外にいながらにして日本文化に触れることができたのは、NJCAのイベントに出会ってからでした。そして、実際に理事として活動に関わることで、ただ参加するだけではわからなかった、団結力と達成感の素晴らしさを実感したのです。

私は去年からNJCAの理事に着任しましたが、正直それまでは日系社会とは関わりをあまり持っておらず、NJCAがどのような活動を行っているのかもよく知りませんでした。しかし、この1年の活動を通して、NJCAだけでなく、たくさんの大小様々な団体の方々がこの日系社会を支えているのだということ学びました。

原会長の抱負の一つでもある「多様化する日系社会の中で、他団体との連携を強めていくこと」を私も支えていきたいと考えています。

自分たちの経験した日本文化を子供たちにも継承したい。それが、このトロントで体験できるなんて、本当に素晴らしいことだと思います。そのためにも、横のつながりを大切に、皆で力を合わせて日系社会をさらに盛り上げていきましょう！皆様、どうぞよろしくお願いいたします。

秋だからこそ



中山あつ子

女心と秋の空、と言うけれど今年の夏は雨も多くまた暑かったり涼しくなったり、女心と夏の空、と言いたいような夏が急ぎ足で去って行ってしまった。そんな夏とさよならして、何となく心にぽっかりと穴があいているような思いになるのはきっと秋だからだろうと勝手に思っている。

秋といえば読書の秋というのは定番であるが、収穫の季節で食べ物が豊富という季節柄から言われるようになった「食欲の秋」も見逃せない。おいしくいただけることが何よりの幸せと言いながら、年に応じた食事ということにしらんぷりしながら美味しい物に目が爛々輝いてしまう。ちょっと薄味にしようかな・・・と思いつつながらもいざとなるとちょっともう一振り、もう一さじというようについついなってしまう。

さて、読書の秋といえば、私が初めて読書感想文を書いたのは小学校低学年の時である。「あんじゅとずしおう」という本だった。「あんじゅとずしおうがとてもかわいそうでした・・・」と書いたのだろうか、と思ったりしながら気の遠くなるような昔を懐かしんでいる。

今、朝の連続テレビ小説で「花子とアン」をやっているがその

花子が翻訳した「王子と乞食」も久々に思い出した懐かしい本である。その時、翻訳者の名前を気に掛けるなんてまずなかっただろうけれど、この年代になって、カナダに住んでいることなどをあわせながら、こうして繋がっていくなんて夢にも思わなかった。それにである。子供の頃から私は周りの友達よりも髪が赤かった。「赤毛のアン」の赤毛だね、とからかわれていたのだ。母に「髪が黒くなるにはどうすればいいの。」と言って困らせ「ワカメがいいよ」と言われれば「ワカメ、ワカメ・・・今日もワカメ」と信じたものだった。大人になり人々が髪を赤く染めるようになると「染めなくていいね・・・」と言われ心で微笑んでいた。人生とはおもしろいものだと思いつつ秋の空を眺めながら思う。

さて、古代中国の人が詠んだ「灯火親しむべき」から読書の秋という言葉が生まれたとあるが、それは「秋の夜長は灯りをつけての読書に適している」と言う意味だという。

読書は三冊ぐらいは同時読みをしてもかまわないとある記事で読んだ。私も、途中下車してそのままになっている本が二冊ある。さて、秋の夜長にこの二冊を読み続けることにしようか。



それぞれの夏祭り



森貞一弘



日本人は祭りが好きである。考えてみると一年中、何だかんだと託けて、祭りがある。太鼓と鐘の音が聞こえると魂の奥底より、熱い物が込み上げてくるから不思議である。

なかんづく夏祭り・盆踊りというのは地域性が強く、僕の育った大阪の平野では、商店街、中小企業(小さい町工場が沢山ある)、そして住民が寄付を集めて、盛大に行われる。大きな櫓(やぐら)が速攻で建てられ、訳も無く四方に紅白の幕が張られ、提灯が吊される。生バンド(太鼓、鐘)に歌い手がつき延々と河内音頭が歌い語られる。それに加え秋田のドンパン節が人気がある。

数年前、夏、帰国したおり、町内会の盆踊り大会の日程と偶然、重なった。

子供の頃には、露店・夜店は、少々、怪しげな怖そうな兄ちゃん達が担当していたという記憶があるのだが、今では、皆、近所の顔見知りの人たちばかりになっているようだ。僕の父もイカ焼きを担当していた。「お父ちゃん、売れてへんやん、あかんな〜」「いんや、別に売れんでもええねん、気分やからな…で、…一弘もこうしてくれるか?」「しゃ〜ないな〜、ちゃんと焼けてる大きいやつ選んでや〜」という会話のあと少々、高額とは感じたが(いえ、円

高で当時1ドル70円くらいだったこともあるし、おいおい遙か一万kmから来た息子からお金、とるんかや?)、何よりも、無口で頑固な父が、誰とでも愛想良く会話しながらイカ焼きを売っている姿が、すごくカッコ良く思え、今でも鮮明に覚えている。

日系文化会館主催の夏祭り・盆踊り大会も例外ではない。地域性の強い、しかも町内会(コミュニティ)が一丸となって楽しむというのが、夏祭り・盆踊りの趣旨である。今年もトロント新移住者協会も参加協力した。日系文化会館より、子供コーナーを任された。新世代へと繋がっていく当協会には適任だと感じている。恒例のヨーヨー釣り、金魚すくいに加え、お手玉投げも加えた。夏祭りと言えばやっぱり「綿菓子」でしょ?ということ、FTFBWメンバーによって調理、販売された。いや、祭りといえば「おもちゃ」でしょ?ということで、伝統的玩具の発売もするようになった。

このように徐々に皆のアイデアが生かされて本物に近くなっていくのは、とても素敵なことである。ちなみに今年はJCCCが、どこからか本物の笹の枝を見つけてきて、それに、子供達が願い事を短冊に込めて飾っていく姿が印象的であった。

沢山のボランティアの皆さん、ありがとうございました。



ダイヤモンド、カラーストーン、各種パール、カスタムデザイン、リモデリング、修理

SEIKO Noritake SEAGULL PEWTER

Kobo Jewellery

6 Garamond Court, Suite 245, Toronto M3C 1Z5 (日系文化会館2階)
Tel : 416-384-0008 Fax : 416-384-0013 kobjewellery@bellnet.ca

土曜日の営業時間が **9:30-16:30** に拡大延長!

IATA 加盟店 アレンジはドコにも負けません。

最安値宣言

日本行き アメリカ行き
は大得意です!

カナダ・ファンドレイジングプログラム
IACE TRAVELは各種団体の運営のお手伝いをします。
航空券の予約一件につき、\$10を団体様に寄付させていただきます。

ご興味ある方は是非ご一報下さい!

800-931-4223
IACE TRAVEL
Toronto: iace@canada.com
300-1240 Bay St., Toronto ON M5R 2A7

日本帰国の際には、**JRパス** がとてもお得!
即日発行できます。
7日間乗り放題・オーティナリーパス
¥29,110
長期パス・グリーンパスもごさいます。

営業時間
月-金: 0900-1800
土: 0930-1630

第2回 オンタリオ大分どげえ会 報告

会代表 マーナ豊澤英子

2013年夏に大分県人会を立ち上げ、あっという間に1年が過ぎました。オンタリオは日本の約2.7倍の面積の州。人々の往来にはやはり時間がかかります。元気な笑顔にお逢いして、絆の輪をさらに広げていきたいと思い、2014年8月2日に第2回どげえ会を我が家で実施しました。

夏休みの旅行や帰国と日程が重なったご家族もあって、参加者が少ないのではと心配しましたが、8家族21名(大人15名、子供6名)が集まりました。新しいメンバーは8名で、どげえ会発足後に生まれたベビー(2カ月)も加わりました!皆さまに見守られながら元気に育ってくれることでしょう。大分県に興味関心をもってくださる方々の参加もあって、笑い声に包まれた和やかな時間を過ごすことができました。

子供たちはプールで泳いだり、庭を走り回ったり、屋内でかくれんぼしたり、大人たちは健康課題、レストラン・バー情報、趣味など、生活の諸々について話が弾みました。異国での仕事、結婚、子育てなどについて女子たちは大いに語り合い、若い人は先輩からアドバイスを得る良い機会にもなったようです。

ポットラック形式でご自慢の料理、デザートや飲み物がたくさん集まり、とても美味しくいただきました。また、サーモン、ソーセージ&コーンのBBQも味わいました。朝夕はヒンヤリの冷夏・・・夜にはしばし焚火を楽しみ、22時に閉会しました。

今回参加できなかった皆さま、次回は是非にお逢いいたしましょう!

水泳マスターズ世界選手権 銀メダル受賞

丸木英朗

今年初めから禁酒トレーニングに励んでいた僕は8月にモントリオールで開催された水泳マスターズ世界選手権に出場し、百メートル平泳(74歳~79歳ブラケット)で銀メダルを受賞しました。



来年のカザン大会(旧ソ連タタールスタン首都)では80歳~84歳ブラケットで金メダルを狙い、世界一(ワールドチャンピオン)になってみせます!



バロンカイ(7歳)



★★★★★

家の愛犬、トビーをご紹介します。
トビーは、1歳4ヶ月のコックパー(cockapoo)、コッカースパニエルと、トイプードルの混血犬です。
遊ぶことが大好きで、いたずらもしてかしますが、トビーは人が大好きで、いつも家族の中に明るく、ハッピーな空気を送り込んでくれています。(服部江理子)

★★★★★

トロントを想う

深田昌則

日系電機メーカーの駐在員として、今年の7月末まで4年3ヶ月トロントで生活した深田と申します。ご他聞に漏れずサラリーマンのつらい身分であり、日本への帰国命令を受け一旦トロントを離れることになりました。トロント在住の皆様には、公私共々大変お世話になり、本当にありがとうございました。

実は、私がトロントに住んだのは今回で2回目でした。前は1990年からの2年間、同じ企業からの海外研修生として、クイーンズ大学のビジネススクールに1年とトロントのオフィスでの勤務1年。初めての海外生活で、カナダの多文化主義の生活習慣に触れとてもスリリングで印象深い2年間でした。研修期間を終え日本へ帰国し、その後しばらくは海外営業、宣伝、オリンピック関連の仕事など、日本に拠点を構えた生活を続けていました。

そして2010年5月に再びトロントに駐在員として赴任。前回の赴任から数えてちょうど20年。光陰矢の如しとはこのことです。空港の入国係官や州の窓口では毎回「Welcome back! 20年間なにやってたの?」と声を掛けられ(20年前の在留記録が残っていた)、「やっとなり移民することにしたのか?」とよく聞かれました。カナダ人にとっては、20年間留守にただけなんだなあと、しみじみとつても新鮮でした。

また再び来てみて分かったことは、トロントにいる日系企業駐在員の多くが、2回目、3回目の赴任だということ。カナダでの勤務はアメリカ駐在とは違って、カナダ文化や市場・法規制の特殊性など微妙な違いを理解出来たほうが良いと言う企業の判断もあるのでしょう。とにかく毎晩、日本の本社に「カナダはアメリカとは違うんです」という説明をするのが大変でした。またそれが仕事の醍醐味にもつながり、厳しいながらもカナダ人同僚達とワイワイやりながら楽しく仕事をする事が出来ました。

ミシサガのHurontario以西やNorth Yorkがとても発展していたことや、スーパーがDominionからMetroに変わったことを除くと、トロントは以前とあまり変わっていませんでした。しかし大きく変わってきたと実感したのは、日本人・日系人の活動が大きくまとまり始めていたことでした。

かつてよりカナダの日本人・日系人は、悪く言えば出自や世代によりバラバラ、よく言えばそれなりにお互いの距離をとりながら個人の生活を尊重する、そういう雰囲気があったと思います。それぞれ諸団体の活動は脈々と続いていたと思いますが、なかな

か新しく来た人たちが入りにくい雰囲気もあったと思います。さらには、過去には個性のぶつかり合いで対立もあったと聞きました。ところが2011年の震災を経て、また新しい日本語メディアや、各種交流会、各種団体の活動、個人レベルの部活動などが、どんどん従来の枠から飛び出し、世代や立場の違いを超えて、トロントの日本人の大きなつながりを創り出し、今では大きなうねりのようなものも感じられるようになったと思います。これは本当に素晴らしいことだと思います。

それから、私のような企業からの駐在員が、外国人であるにもかかわらずカナダ社会にすんなり暖かく受け入れられて活動出来るのは、やはり日本人・日系移民が過去から現在まで一貫して地域社会に大きく貢献し、カナダにおける「Japanese」としてレスペクトを得て来られたからだと感じています。特に新移住者協会の皆様はその代表の様な方々であり、これからこの「Japanese」と言う同郷のつながりを続け、拡げて頂ければと思います。

大好きなカナダ・トロントで皆さんが活躍されていると思うと、私も日本でも大きな勇気やパワーを感じ続けることが出来ると思います。皆さんはこれからも世代や立場を超え、小さな違いよりも縁やつながりを大事にし、愛情あふれる生活を楽しんでいると信じています。また是非、お会いしましょう!



はじめての海外生活

眞榮里 安美

こんにちは、今回シェアハウスのオーナーさんから、にゆうすれたあを紹介して頂き、「これに投稿してみたらいいよ」とのお誘いを受け、良い機会になるかもしれないと感じ投稿させて頂きました。

私の初海外生活が始まって約4ヶ月が過ぎようとしています。この期間で感じたトロントでの出来事を書いてみたいと思います。

初めに、自己紹介をさせてください。私は沖縄で生まれ育ち、5年間高齢者医療分野を中心に理学療法士として働いていました。大好きな沖縄ではありますが、離れた環境で住む事で旅行とは違う生活の面から見えてくる何かがあるだろうと思い、ワーキングホリデービザを使用し、トロントに移住してきました。私は地元で沖縄空手を習っており、沖縄の先生からの紹介で支部の一つであるNOX DOJOUの先生の所で1ヶ月間ホームステイをさせて頂きました。初めての海外生活でいざ生活が始まると右も左も分からない私は、好奇心半分、疑いや不安半分の状況でした。沖縄で身近な人達の反対を押し切って出てきた分、地元の人には泣きごとは話せないなという思いがあり、色んな面で力んでいましたが、先生はそんな状況を感じてくれて、本当良くして頂き、とても助けて頂きました。

私は現在も空手の稽古を受けさせて頂き、多くの子供達や大人の生徒の方々と仲良くさせて頂いています。英語が話せない私でも、生徒の子供達は、人見知りせず、毎回私の顔を見つけると「Hi～、Yasumi～!」と元気な声が飛んできます。生徒の子供達と親子の接し方で驚いた所は、お互い顔を見つけ次第、大きな笑顔とじゃれあいの愛情表現や、思春期であろう年頃の子、男の子でも両親との距離が凄く近い事です。日本ではこの年頃になると距離の取り方に変化がしやすい時期だと思えます

が、ここではあまり見られない事に驚きました。



トロント滞在1ヶ月後からは、先生の家を離れシェアハウスでの生活が始まりました。それと同時に花の季節が始まり、私が住んで

いる町は、沖縄と違って家も庭も可愛らしく、近所を散歩するだけでもとても楽しいものです。シェアハウスのお母さんから、「英語ができなくてもとにかくどンドンこの人達と話なさい」との激励を頂き、勇気を出してあいさつに始まり、世間話まで出来たりする事もこれまでも何度もありました。こちらの方々は上手く話せない外国人が話かけてきても、笑顔のあいさつと、何を言っているのか聞く耳を立ててくれる、こういうコミュニケーションの受け側の姿勢を多くの人が出来、良い文化だなと感じています。

私はこの滞在期間中に、せつかくの機会なのでトロントでのリハビリテーションや、高齢者の生活の面で少しでも学べられたらと考えています。この短期間でも日本には無い医療職種を知れたり、市が運営する障害者用のバス・タクシーサービスについて知る事ができ刺激をもらっています。今後も少しずつ発見できれば嬉しいです。

終わりに、これから訪れる過酷な雪国生活と、沖縄への恋しさに負けて、途中帰国とならないよう、今後も色々な葛藤はあると思いますが、どうにか充実した日が過ごせられたらと考えています。

J-Town Japanese Shopping Centre 日本の物なら何でも揃う www.jtown.ca

3160 Steeles Ave. E., Markham L3R 4G9
 営業時間：火・金 10:00～19:00
 土 9:00～19:00
 日 11:00～18:00
 月曜定休

平成マート 日本食品 和風野菜 etc 905-305-0108	BAKERY 中むら パン、ケーキ 905-477-3555	FāMu 特別農場より直送の 安心なナチュラルミート、 和牛、鶏肉、産卵チキン等 905-475-5005
SAKANA-YA 日本からの鮮魚直仕入 漬け魚 各種弁当等 647-688-4815	とら寿司 日本人板前の 本格寿司！ パーティートレイも ございます。 905-948-8047	J.B.C. Books & Videos 日本の雑誌、 ビデオ、古本 905-415-0611
Boutique Ai 日本からの 輸入服と アクセサリー 905-470-7772	SILK 日本の雑貨一軒 905-258-0294	Japan Beauty IMAGES INC JHI/EIDO トイレットグッズ 905-943-9248
	Cafe Green Tea カレー、うどんなどの 軽食喫茶 905-470-0758	STUDIO T (美容室) 予約優先制 905-475-4247

OPEN: 10a.m. TO 7p.m. (SUN: 11a.m. TO 6p.m.) CLOSED: TUESDAY
 730 QUEEN ST. W. TORONTO M6J 1E8 TEL. 416.703.4550 FAX. 416.703.8593

JAPANESE FOODS & GIFT SHOP
SANKO
<http://www.toronto-sanko.com>

日本食料品
みそ・しょうゆ各種
新鮮野菜
冷凍魚各種
スキヤキ肉
数の子昆布
いくら・とびこ
塩鮭切身
冷凍えだ豆
冷凍菓子各種
オーガニック緑茶

さくら米
炊飯器
和食うつわ多種
新刊雑誌・古本
MAXELL/バッテリー
ペンテルペン
テレホンカード
ビデオレンタル
元気の源 元気ドリンク
他たくさん!!

書籍は航空便で直輸入
定期購読受付中!

おにぎり お弁当 (週末) あります 活気のある人求む 土日働ける方募集中!



春休み

孫 美佳

春休みにたくさんしてしまいました。スケートしてしまいました。おもしろかった。ワールドチャンピオンシップを見ました。モントリオールで見ました。たくさんオリンピアンを見た。おもしろかった。

ぼくの好きなこと

村瀬 優享

ぼくは、ゲームであそぶのが好きです。マリオのゲームとコンピュータゲームが好きです。二人のお兄ちゃんといっしょにあそぶのが好きです。

でも、ゲームでお兄ちゃんとかあそぶと、いつもぼくは勝てないので、途中からつまらなくなりました。だから、ぼくはボーっとしています。

習字

大豆

オツテイ大地

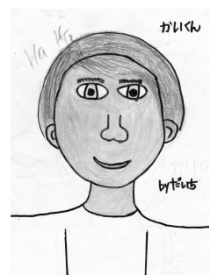
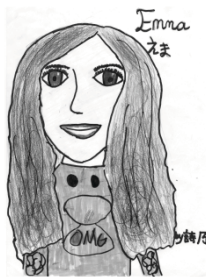
しおと
玉と

六年 マルコ 舞彩

担任 プライス睦子

今年もまた大きな声で怒ったり笑ったりの一年でした。生徒のみなさんが、何かひとつでもずっと忘れない思い出ができていたとしたらとてもうれしいです。

6年生のなかまたち



六年 プライス教室

お母さん

マクマラン リアム

お母さんは、おりょうりが上手です。全部おいしいです。お母さんとぼくは、いっしょにジョギングに行きます。お母さんは、ぼくより走るのがおそいです。お母さんは、絵をかくのがとくいです。お母さんが好きです。

オッテイ 大地

宿題がすらすらと出来たときはやさしい。わからなくてモジモジしていると、「なぜわからない」と言ってこわい。ほしいと言った品物は買ってくれる。いつも宿題をみてくれてありがとう。

モントゴメリー 詩乃

私のお母さんはとてもやさしい人です。私と姉のしゅくだいを手伝ってくれます。お母さんは毎日ほたらいてとてもいそがしいけれど、私たちのためにおいしいごはんを作ってくれます。お母さんのからあげはとてもおいしいです。

それから、ときどきおもしろいことを言ってみんなを笑わせてくれます。私はお母さんが大好きです。



スチュワート 解

ぼくの母さんはとってもこわいです。でも、ときどきたのしいことをやります。おりょうりがとってもおいしいです。ぼくの母さんがぼくのしゅくだいもときどきてつだう。ぼくの母さんはさいこうです。

マルコ 舞彩

わたしは、やさしいお母さんが大好きです。

3月に日本へ行ったときも、二人で食べ歩きに行ったり、温泉にいったり、ネールアートの本をさがしたり、ショッピングをしたりしました。いっしょの時間を楽しみました。

サミミア 新真

わたしのお母さんは、おもしろいです。なぜかと言うとおもしろい言葉を使うからです。たとえば、「おぼば」です。

お母さんは、りょうりが上手です。ハンバーグやおすし、からあげ、カレーはとってもおいしいです。わたしは、時々、お母さんといっしょにおだんごを作ります。おかあさんと作るととっても楽しいし、おいしいです。わたしは、お母さんが大好きです。

ノーネング 美子

わたしのお母さんは楽しいです。なぜならおいしいクッキーをつくってくれるからです。



ジョリー 大西 暎幸

私のお母さんは、おこるととてもこわいです。私があやまるまでおこりつづけます。前にもおなじようなことをした時は、いかり二倍になりました。

高橋 絵舞

わたしの母さんはやさしいです。すけど、おこるときは、こわいです。母は、たまにあそんでくれるときはおもしろいです。母は、たまねぎをきるときはなみだがです。

JSSからのお知らせ 公家孝典 (JSSカウンセラー)

NJCA会員の皆様、こんにちは。JSSにてカウンセラーとして勤務しております公家と申します。今回は、NJCAのニュースレターに記事を書かせていただけるということで、JSSのカウンセリング業務について少々ご報告させていただきます。

JSSは、在トロントのその他の日系の団体に比べても、規模も小さく、Publicity は決して高くなく「JSSがどういうことをしている団体なのか、よくわからない。」とか「本当に必要な機関なの？」というような声もあることは私もしばしば耳にします。

JSSはGTAに限らず、オンタリオ州、またはカナダ東部と地域を広げても、日系で唯一のオフィシャルに登録されたNPOのカウンセリングエージェンシーです。にもかかわらず、それほど知名度が高くないのは、至極当然で、JSSのカウンセリングサービスの利用者の絶対数は月平均で55~60人くらいのもので、GTAに居住する日系人の総数から見れば、数字的には極めて小さな数字ですよね。しかしながら、「問題を抱えていることはできる限り秘密にしておく気質」の強い日系人の方々が「これはもう自分だけではどうしようもない」と悟り、意を決してコンタクトされてくることがほとんどなので、深刻なケースが多く、中には大げさでもなんでもなく「命に係わるケース」も含まれています。また、カウンセリングエージェンシーとしては、月平均の相談者の実数が55~60人という数字も、フルタイムとパートタイム合わせて1.4人のカウンセラーで対応するケースロードとしては、非常に重いものなんですけどね。

「JSSが本当に日系コミュニティーにとって必要な機関かどうか？」という問いに関しては、JSSで勤務している私が言っても説得力に欠けるところかもしれないですが、私なりに回答させていただくならば、「おそらく日系コミュニティーのマジョリティーの日系人にとっては、さほど必要のない機関かもしれないですが、その種類は様々ですがご自身だけではなかなか解決できない深刻な問題を抱えていて、苦しい状況に置かれている方々の多くにとってJSSは“最後の砦”のような機能を果たしており、それ故必要な機関である」となります。

実際のところ、このままJSSの経営が立ち行かなくなりその活動がストップしたとしても、日系コミュニティーの大部分の方々にはほとんど何の支障もないでしょう。しかしながら、日系コミュニティーの中ではマイノリティーではありますが、決して少なくはない「苦しい状況に置かれJSSのサポートを必要とされている同朋」のために、JSSがそのオペレーションを継続していくための暖かいサポートをお願いさせていただき、結びといたします。



Japanese Social Services (JSS) の現況についてのお知らせと皆様のご支援のお願い

JSSの活動費は皆様からのご寄付と会費および助成金によりまかなわれております。しかし、現在JSSでは今までにない厳しい運営状況に直面しております。このままでは2015年度末を迎えるまでに資金不足に陥って活動が出来なくなる予想となっています。今後ともJSSの活動を存続させるため、皆様の暖かいご支援・ご協力をいただけますよう、心よりお願い申し上げます。JSSの活動内容については、ウェブサイトをご覧ください。(<http://jss.ca>) また、オンラインニュースレターにご登録いただきますと、メールにて活動内容を送信いたしますので、ぜひご登録ください。(<http://jss.ca/blog/>)

寄付のお願い: ウェブサイトにてオンラインでお支払いも可能です。(PayPal) <http://jss.ca/support.html>
会員登録: ウェブサイトホームページより会員申込書をダウンロードすることができます。(<http://jss.ca>)

お問い合わせ:

6 Garamond Court, Don Mills, ON M3C 1Z5
Tel: 416-385-9200 | E-Mail: general@jss.ca

トロント将棋クラブ

コリン 呉 訳:赤岡 満



10年程なりをひそめていたトロント将棋クラブが又皆様の為に今回再発足しました。

このクラブが世界の将棋界にカナダから貢献できたらと、願います。

でもこのクラブがどうして今まで活躍できなかったのか？

多分いろいろな事情があった事と思いますが。

日本以外の国で将棋を広く紹介しようとする試みは最近盛んになってきている様です。

現在は沢山の英語で書かれた将棋に関する本も手に入れることが出来る。

このことに一番大きな貢献となったのは 81Dojo ではないでしょうか？

これは世界中からオンラインで将棋ができるサイト (www.81Dojo.com) です。

このサイトがある事が将棋を指したいと思う人々に広く大きな恵となっているでしょう。

言葉の違いを超えて将棋を指せるだけでなく、将棋相手と良い知り合いになれます。

お互いにオンラインでつながれるという事が、カナダの様な大きな国にいる将棋好きには励みとなります。

今年カナダで6年ぶりに“カナダ将棋チャンピオンシップ”大会がトロントとバンクーバーからのプレーヤーにより81Dojo の主催で、6月22日に開かれました。

この大会で優勝した人が、カナダ代表として、3年毎に行われる日本将棋連盟主催の“国際将棋フォーラム”に参加します。

今年は当トロント将棋クラブ代表の私(コリン)が幸いにも優勝しました。

今年はその年にあたり、12月5日から7日にかけて静岡であります。

トロント将棋クラブは毎月最初の土曜日及び第3金曜日、1時30分から6時まで、JCCC の HBR(ヒロコバラルーム)で開きますので、年齢、将棋のレベル等に関係なく初心者から有段者まで、どなたでも参加ください。

12月に日本へ行ってきます。

乞ご期待を！





Ocean Food CO. LTD
Sea Food Manufacturer Since 1980

新鮮！ 美味！

- ◎ 蒲鉾 ◎ 竹輪
- ◎ 薩摩揚げ ◎ 天ぷら
- ◎ シュウマイ
- ◎ その他の練り物

日本、中国、韓国食品店でお求めください。

3 Turbina Ave, Toronto, ON, M1V 5G3
Tel. (416) 285-6487
Fax. (416) 285-4012
info@oceanfood.ca
www.oceanfood.ca

栄養バランス満点！

TOYOTA LEXUS HYUNDAI VW Audi

— ウェインズ・カナダ —

Weins Canada

新車・中古車・一般修理
板金/塗装/リース



Don Valley North Automotive Inc.は2012年、Weins Canada Inc.に社名変更いたしました。

<p>Don Valley North Toyota Scion 3300 Steeles Ave. E., Markham 905-475-0727 支野</p>	<p>Markville Toyota Scion 5267 Hwy. #7, Markham 905-294-0100</p>
<p>Don Valley North Lexus 3178 Steeles Ave. E., Markham 905-475-1525 雄山</p>	<p>Lexus of Richmond Hill 11552 Yonge St., Richmond Hill 905-883-8812 雄本</p>
<p>Don Valley North Hyundai 7517 Woodbine Ave., Markham 905-513-6878</p>	<p>Oakville Volkswagen 1355 N. Service Rd. W., Oakville 888-577-5419</p>
<p>Audi Centre Oakville 1345 N. Service Rd. W., Oakville 888-313-1997</p>	<p>Collision Repair Centre 391 John St., Thornhill 905-886-6434 山口</p>

太陽の雷(いかずち)

三浦信義

電気は現代社会の生活には不可欠。表現や宗教の自由は人権と言うが、ボクは水や電気も現代社会の人権であると思う。

ボクがカナダの首相になった暁には水と電気を人権として憲法に盛り込むことを公約する。首相になる為にフランス語を習っている。故トリエドー首相が官邸に作ったプールで泳ぐ日が待ち遠しい・・・。

◆キャリントン磁気嵐◆ 1859年、世界はまだ電気の夜明け、やっと電信網が普及し始めていた。

その年の9月上旬の未明、突然オーロラがはるか南、カリブ海やハワイの空にまで現れた。余りの空の明るさに、新聞が読め、朝になったと間違えて人々は朝食の準備を始めたほど。一方、電信線は火花を発生し、電信用紙が燃え出し、電源なしで送受信も出来たという。

天文学者キャリントン氏がこの時太陽に多数の黒点と太陽風の巨大な炎を観測している。上記の現象はこの太陽風の嵐が地球の磁界(地磁気)を活性化した為に起こった。

この太陽嵐は最近まで観測史上最大のものだった。

◆太陽嵐が混乱を起こす理由◆ 地球の磁場はスイカの皮の筋のように北極と南極を結んでいる。磁場は極地を除いて高層にあり、太陽からの粒子(太陽風)を捕獲して極地へ導き、我々を危険な高速粒子から守ってくれている。

高速粒子が高層から極地に落ちて行く途中で大気に突入し、大気中の原子や分子と反応、発光してオーロラとなる。

送電線の回りにはそれに沿って磁界が存在する。長大かつ南北の送電線ではこの送電磁界と地磁気が相互反応しやすい。太陽嵐は地磁気を高沸させ、送電線の電流を不安定にしてしまう。大停電となる。

ケベック州は巨大な水力発電所をはるか北に持ってあり、その電力を長大な送電線を通してケベック州南部や米国に送電している。1989年のケベック州全州の大停電はこの送電線がその年の太陽嵐によって不安定となり起こった。

◆びっくり仰天◆ 実は2012年に地球は危うく前代未聞の大停電・大混乱に陥るところだったことが最近分かった。

この年、巨大な太陽嵐が太陽から飛び出した。地球では、おっ凄い、と眺めていただけだったが、2年後の今年8月、その解析結果を見て、皆、びっくり仰天。

この太陽嵐は1859年以来最大の物で、1週間早く起こっていたら地球はその太陽風の真正面の位置となり、史上最悪の大混乱が起こっていたらもう事が判明した。特に変電・送電設備の被害は広域かつ甚大で、その復旧には数年かかっただろう、と言う。

現代社会で電気のない生活がいかに大変かは昨年のアイス・ストームが十分教えてくれた。その前には2003年夏の「あつと驚く大停電」、北米北東部が頓挫。自分がその時どこにいたか覚えている歴史的な大事件

のひとつとなった。(あなたの記憶は大丈夫ですか)。1989年のケベック州全州の大停電、1965年にも北米北東部で大停電が起こっている。(2003年と1965年の大停電は人災)。



太陽嵐の場合は単なる停電では取まらない。

各種の電波障害が起こり、人々の生活から世界経済まで大混乱となる。人工衛星の電子機器が破壊され、通信からGPSまで機能不全となる。携帯電話網は混乱し、飛行機は飛行不能となる。太陽の雷(いかずち)だ。

◆2003年夏の「あつと驚く大停電」◆ この日、オハイオ州の発電所がなぜか自動停止し、さらに主要送電線のひとつが木に触れ自動閉塞した。

電力需要が多い夏の午後、送電量を維持する為に他の送電線の荷重が増えた。その荷重増加に絶えられなくなった送電線が次々に自動閉塞し始めた。異常電流を感知した北米北東部の発電所や変電所は機器を守る為に次々と自動停止した。大停電。

オンタリオ州の電力の約6割は原子力である。原子力発電所は電気がないと発電出来ない、という変な生き物だ。停電後、唯一健全であったナイアガラ水力発電所から何とか原子力発電所に電気を送り、少しずつ原子炉を起動させて行った。それで時間がかかった。

この大停電でケベック州は大丈夫だった。なぜか。

交流電力を輸出するには送られてきた電力と消費点でのサイクルが一致しなくてはならない。ケベック州北部からUS北東部までの距離は長過ぎた。それで国境で交流を一度直流に変え、再び交流に変換調製して輸出していた。この変換システムがケベック州を救った。

◆ ◆ ◆

太陽は宇宙の中ではありきたりの何の変哲もない恒星。46億年もの間普通に燃え続け地球上に安定した環境を与え、生命を、人類を育み、その喜びや悲しみをじっと見つめてくれていた。

それでも太陽は風邪も引くし、しゃっくりも出る。現代社会へのその影響の大きさを考える時、我々が当たり前と思っている地球の生活環境が、実ははいかに微妙な物であるか、考えさせられる。

見上げてごらん、夜の星を・・・。「コミック茶話」定価\$18(税込)。

新発売「トロ大留学日記」定価\$5(税込)。

購入は三浦:nobbycosmic@yahoo.co.jp

英子の入院記

マーナ豊澤英子

前回(シリーズ7)、大腸内視鏡検査(Colonoscopy)を受けたことをお話ししました。日本から戻って直ぐに手術となりました。前日の朝食は軽く、その後は水、茶、コーヒー、内容物なしのジュースのみ。手術当日は朝4時に起床し、Johnと共にMcMaster Medical Centreの外来手術待合室へ。午前6時半、左手に血管確保され(右利きなので)、右手にネームタグが付けられました。7時半、麻酔医が挨拶にやってくる手術室へ。手術台から見上げる光景に、手術室ナースとして働いていた頃の記憶がよみがえります。「これはちょっと酸素を送るだけ…」とマスクを当てられた瞬間に意識消失…。

回復室で目が覚めると、大柄の男性助手がベッドを押して消化器病棟へ。ぼ～とした頭で「これくらい頑丈な男性が手助けしてくれれば、私たち(ナース)も楽だったのに。」と、日本で働いていた頃を思い出していました。部屋は個室。薬物治療(輸液24時間)が行われ、膀胱留置カテーテルが挿入されていました(尿管理)。「いつでも痛み止めを使用してよい。」と、ペインコントロールのボタンを握られました。日本では、患者に鎮痛剤ショットを任せるということはなかったので驚きました!深夜から早朝にかけて3回程度使いました。「痛いので注射してください。」と、ナースを呼ぶ必要がないのは楽でしたね。

さて術後1日目。まず医学生たちがやってくる問診。「吐き気は?痛みは?その他には?」、そして触診。「出血は少量のみ。Very good!」。その30分後に、手術担当医と若い医師たちの回診がありました。「腹腔鏡を用いて手術を行い(1時間)、傷痕(穴)は臍部2か所、恥骨部と左下腹部の計4か所。開腹手術に比べると、小さな傷痕なので身体への負担は少ない。25センチほど盲腸・上行結腸を切除。問題なければ5日ほどで退院予定。」と説明されました。

朝から水分摂取が始まり、朝食はスープとジュース。ランチはコンソメスープ、ヨーグルトとジュース。午後になって、ナースと一緒に点滴を押しながら病棟内を歩行。夕食は温野菜&ターキー、ジュース、ミルク、プデイン。夕食後、突然に排尿したい感覚(カテーテル不快感)が襲ってきて、時間ごとにどんどん強くなり、我慢できない状態に…全身麻酔の影響が薄らいできたのでしょうか。ナースに報告し、医師に確認してもらって抜去。30歳の頃に手術を受けた経験がありますが、その時も術後のどんな痛みよりも、留置カテーテルの不快感が勝っていたことを思い出しました。病院ではカテーテル留置したケースをよく見かけます。患者になってみると、それがどんなに辛いものかよ〜く理解できます。留置は本当に必要なのか、どのくらいの期間を目標とするのか、感染を起こしていないかなど、医療者は十分に注意しなければいけません。

術後2日目。医師2名による問診と触診。特に問題なし。朝食からメニュー選択可。シナモンロール、オートミール、ミルク、ジュース&ティ。輸液療法のために頻りにトイレへ。尿量測定用の帽子様容器(便座の半分程度の大きさ)は非常に優れモノでした!便座の前半分置いて腰かけると、尿をこの中に溜めることができ、大便是帽子のない後半部分からトイレの中へ。日本では全然見たことがない…これは取り入れたらよい、と思いました。ランチはサンドイッチ、ミルク、コーヒー、プデイン。午後、リハビリテーションのために一人で病棟内を歩行。お腹がはるけれど、まだ便はありません。

夕食はハム、マッシュポテト、ミルク、ジュース、ゼリー。ハムはとて塩辛く、Johnが試食して「とても食べられたものではないよ」。率直に言えば、大腸

手術した人にこんなものがよく出せるなあ。日本で入院中は、きめ細やかな食事内容が楽しみでもあったからです。入院前から予想はしていたけれど、手作り感と温かさが全くない食事にほとんど食欲はわきませんでした。入院中の最大の困難は食事、と実感することになりました。

夕方に麻酔医がやってきて「鎮痛剤はほとんど減ってないね!」「必要ないから、もう外してください。」と伝えると、「必要だったら、飲み薬を処方できるよ」。ペインコントロールに関しては日本より積極的、と強く感じました。

さて、お隣の個室にやってきた男性老年患者、どうも認知症があるようです。私と彼はトイレを共有しています。夜中に何度も「お〜い、お〜い」とナースを呼んでいます。高齢化社会の最先端をいく日本では、内科や外科病棟に入院する認知症患者のケアは大きな課題となっていますが、カナダも同様のようです。



術後3日目。退院するためにはガスや便が出ることが第一関門。便意はあるのですが、なかなか…そこで傷口の痛みはあったけれど、大好きな曲をイヤホンで聴きながら20分ほど踊りました。それが効果を発揮して目標達成!「踊って便を出したという患者はいなかったわ!」と、ナースに感心されてしまいました(大笑)。ザ・ピーナッツの恋のバカンス「ため息の出るような あなたのくちづけに 甘い恋を夢みる…」が今でも耳に残っています。歌と踊りが大好き!芸は身も心も助けま〜す。

術後4日目。血液&感染検査に問題はなく、予定通りに退院。日ごろから全ての検査が正常で免疫力の高いことが、術後の様々な課題を乗り切るのに役立った、と感じています。さあ、これで食事らしい食事ができるぞ〜。

退院して7日目、手術担当医に面談。「病理検査の結果、がんへ移行していませんでした。しかし、1年後はわからなかったでしょう。本当にラッキーでした!」

(医学博士 日本登録看護師)(イラスト:絵本作家 後藤礼子)

NJCA 大人のダンス愛好会 (NJCA Dance Fan club) 募集のお知らせ



ダンスをも一度、見直して長い冬の運動にいかがですか。今回ダンス愛好会をはじめるとあたりどのくらい希望者があるか募集しております。International Ballroom Danceを基本に Argentina Tango Salon Style も行います。水曜日から木曜日、7:30PM から 9:30PM ぐらいの時間帯、曜日、時間については、なるべく多くの方が参加できる時で決めたいとおもいます。Beginner からの練習しませんか？

Amateur IDTA Silver Level / CDTA Gold Levelの方がリードしてくれます。
希望者はSB -Dance まで (416) 463-4493

JCCCライブラリースケジュール



火・木・金
10am - 2pm (閲覧のみ)

水・土
1pm - 5pm (貸出し)

日・月 (休館)

休館予定日 11月22日、12月23日から1月3日

JCCCライブラリーボランティア募集

JCCCライブラリーでは下記の通り、ボランティアさんを募集しています。

1. ライブラリーシッター (本の貸出時間以外)

中期から長期

火・木・金: 10am - 2pm

毎週同じスケジュールで来られる方

2. 貸出業務 (貸出時間内)

中期から長期

水・土: 12:45pm - 5:15pm

(貸出時間 1:00pm - 5:00pm)

貸出日に月1-2回(又はそれ以上)のペースで定期的に来られる方。4時間半のシフトですが、短い時間でシフトをご希望の方もご連絡下さい。

詳細は下記の連絡先(JCCCライブラリー担当者)まで。

Eメール: harukoi@jccc.on.ca

電話: 416.441.2345内線228

JCCC行事スケジュール・お知らせ

- 10月4日 (土) カラオケクラブ会合
- 10月5日 (日) 一世デー
- 10月13日(月) JCCC休館日(Thanksgiving Day)
- 10月18日(土) カラオケクラブ会合
- 10月20日(月) 和食ワークショップ
- 10月30日(木) 映画鑑賞会

にゅうすれたあ次号発行日

12月19日

にゅうすれたあに投稿しませんか？

お便り・投稿募集しています！

こちらまでお送りください。(締め切り11月15日)

njcanews@live.jp



[編集後記]

レイアウトを担当することになりました実穂です。インターネットが主な私の情報源となっておりますが、時折活字の新聞など読むとほっとしますが、このにゅうすれたあを読んでくださった皆様にほっとする時間を提供できれば嬉しく思います！今後ともよろしくお願いします。

(編集・構成: レイノルズ洋子 & レイアウト: 松岡実穂)

